

Steiermark

Oststeiermark

Gewinn-  
SPIEL

Jetzt mitmachen  
und Familienurlaub  
gewinnen!

# Einfach KOSTBAR

Sommerglück in der Oststeiermark



*Eintauchen &*  
**ABKÜHLEN**

Preiswert urlauben – die besten Tipps  
und Empfehlungen für die ganze Familie!

# All in im Urlaub

Ab der 1. Nacht erhältst du deine persönliche GenussCard, mit der du über 280 Ausflugsziele **KOSTENLOS** genießen kannst. Mit der GenussCard gestaltest du deinen Urlaub nach dem Motto

## „Alles kann, nix muss“.

Bei deinem Urlaub kannst du wirklich alles auf eine Karte setzen. Null Einsatz, maximaler Gewinn.

Die GenussCard ist immer Trumpf!  
Bei dieser Vielzahl an Erlebnismöglichkeiten kommst du das ganze Jahr aus dem Staunen gar nicht mehr heraus.

Mit der GenussCard entdeckst du Ausflugsziele aus 5 Kategorien, die du garantiert noch nicht kennst.

Mit der GenussCard hast du den Trumpf in der Hand.

[genusscard.at](https://genusscard.at)



# Editorial

Im Urlaub wegfliegen war gestern. Heute genießen wir entspannende Auszeiten im Osten der grünen Mark!

VON ANGELIKA SITZWOHL

**L**andschaftlich reizvoll, kulinarisch unglaublich vielfältig, dazu noch nette Leute, Abenteuerorte und leistbare Ausflugsziele ohne Ende – und das Beste: die Oststeiermark liegt viel näher als das Meer. Beim Recherchieren zu den Artikeln und beim Unterwegssein in der Region habe ich mich neu verliebt. Und die Liste meiner höchstpersönlichen To-dos wird länger und länger. Wieder einmal in den Stubenbergsee springen? Unbedingt! Mountaintour fahren? Muss ich machen! Mir mit meinem Liebsten ein feines Abendessen gönnen – ja! Und natürlich werde ich auch heuer wieder auf einen Sämling oder Weißburgunder und eine gute Jause beim Buschenschank einkehren.



## REGION DER VIELFALT

Als Steirerin liebe ich die Buschenschankkultur ja seit Kindheitstagen. So viele schöne Erlebnisse und Erinnerungen verbinde ich damit. Und ich habe miterlebt, wie die ohnehin immer schon guten Produkte noch ausgefeilter und hochwertiger wurden. Aber auch die Gasthäuser und Restaurants in der Oststeiermark sind einmalig. Das bestätigen meine Selbstversuche, aber auch die Erzählungen von zufriedenen Gästen, die immer wieder gerne hier Urlaub machen. Die vielen Hauben, mit denen sich die Betriebe schmücken können, und seit heuer wieder ein Stern des Guide Michelin, der das Restaurant ZeitRAUM im Hotel Der WILDe Eder adelt, sind ebenfalls Beleg für die herausragende Qualität.

Doch was wäre das gute Essen, wenn wir uns davor nicht einen ausgiebigen Appetit holen? Beim Wandern und Radeln, beim Schwimmen und Entspannen oder beim Entdecken eines der vielen Ausflugsziele in der Region werden wir wunderbar hungrig. ●

## IMPRESSUM

Herausgeber und Medieninhaber: Kochen & Küche Verlag GmbH, Brauhausstraße 52, 8020 Graz, Koordination: Rainer Muhr, Chefredaktion: Angelika Maria Sitzwohl, BA MA; Grafik und Layout: Werbeagentur Rypka GmbH; Herstellung: Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag Ges.m.b.H & Co KG, Wien; Bildnachweise im Bund, Coverfoto: Markus Lang-Bichl

Die redaktionellen Inhalte wurden in Zusammenarbeit mit dem Tourismusverband Oststeiermark erstellt.

# Inhalt



04



16

## 04 EINTAUCHEN & ABKÜHLEN

Meer adé! Heuer wollen wir in Freibädern und Teichen, im Flussbad und im riesigen Stubenbergsee schwimmen.

## 08 VON HÜGELN & GIPFELN

Entdecke die Vielfalt der oststeirischen Wanderrouten.

## 10 MIT CONNY HÜTTER AUF DER ALM

Biken, wandern und entspannen – die Schifahrerin nimmt uns mit auf die Alm, wo Action und Erholung zuhause sind.

## 12 SETZ ALLES AUF EINE KARTE!

Die GenussCard bietet dir kostenlosen Eintritt zu mehr als 280 großartigen Ausflugszielen und Erlebnismöglichkeiten.

## 14 FAMILIENZEIT AUF DEM BAUERNHOF

Zwischen Ferienhaus und Pferdestall – genieße deinen Urlaub heuer auf dem Bauernhof.

## 16 DIE SCHÖNSTEN ABENTEUERORTE

Rodeln am Berg, Toben im Wald, forschen in der Höhle!

## 20 ENTSPANNT DURCH DAS JOGLAND

Wo Fußballprofi Manfred Fischer so richtig auftanken kann.

## 22 WEINKULTUR & GUTES ESSEN

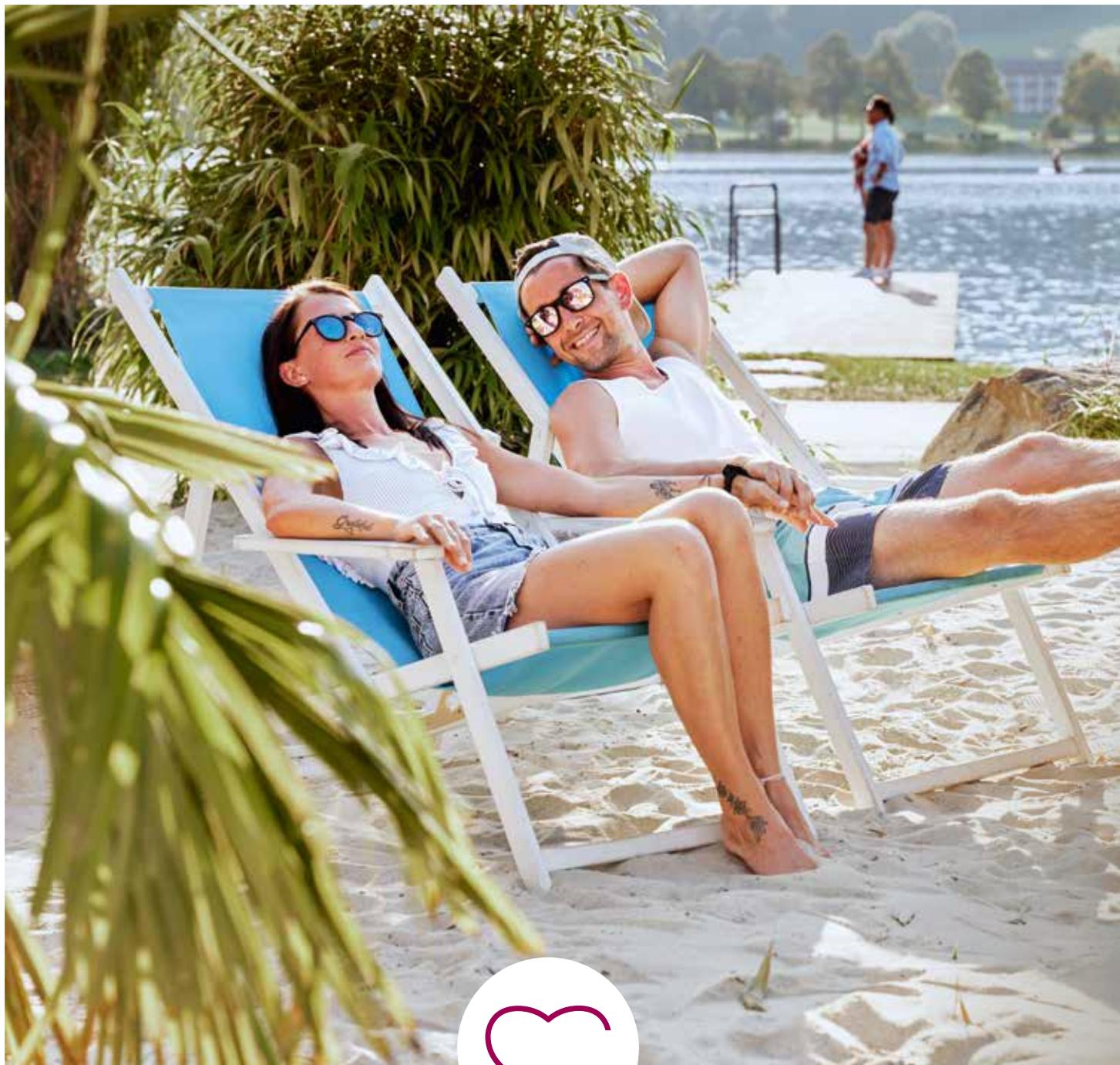
Gemütlichkeit hat einen Namen: Buschenschankkultur!

## 24 DIE OSTSTEIERMARK TISCHT AUF

In der Oststeiermark werden garantiert alle satt!

## 26 DAS SOLLTEST DU NICHT VERPASSEN

Die besten Veranstaltungstipps für den Sommer!



# *Eintauchen &* **ABKÜHLEN**

Lass die stundenlangen Staus hinter dir. Heuer fährt man in die Oststeiermark, um Sommerglück am Wasser zu genießen. Naturbadeseen mit höchster Wassergüte, familientaugliche Schwimmbäder, ein kühles Flussbad oder der größte und wohl wärmste See des Landes sind Garanten für entspannende Urlaubstage.

VON ANGELIKA SITZWOHL

»Ob mit der Familie oder mit Freunden – der Stubenbergsee ist ein echtes Freizeitparadies für alle!«

verbringen. Im 40 Hektar großen See können Wassernixen stundenlang ihre Kraulkreise ziehen, zur Abwechslung unternimmst du eine kleine Bootsfahrt, du kannst auch segeln, surfen und, und, und. Die Kleinen werden mit Begeisterung das neue Piratenschiff beim Familienstrandbad erobern. Und sollten sie wirklich irgendwann genug davon haben, geht's im Freizeitpark mit Minigolfspielen, Trampolinspringen oder Gokartfahren weiter. Auch was die Verpflegung der hungrigen Kinderschar angeht, bist du hier gut aufgehoben: Ganz gleich ob es Burger oder Pizza für die Kids sein soll oder eine anständige Hausmannskost – bei einem der etwa 15 Gastronomiebetriebe im Umkreis des Sees wirst du bestimmt fündig.

Übrigens: Parkplätze sind in ausreichender Zahl vorhanden und mit vier Euro pro Tag sehr preiswert.

### HUTTERBOD EBERSDORF

Ein Stück weiter ostwärts lädt ein anderes Naturgewässer zum Planschen ein. Im öffentlichen Freibad von Familie

Hutter in der Nähe von Hartberg ist Mutter Natur für die Wasserqualität verantwortlich. Das Schwimmbiotop wird durch Wasserbewegung und einen Bach mit reichlich Uferbewuchs natürlich gereinigt. Die Pflanzen übernehmen quasi die Funktion einer natürlichen Kläranlage.

Bei diesem Badeteich hast du übrigens auch die Möglichkeit, zu campen. Neben dem kühlen Nass sorgen eine Wasserrutsche, eine Boulderwand und ein beschatteter Spielplatz für Action.

### ERFRISCHEN IM FLUSSBAD – ST. RUPRECHT AN DER RAAB

Deine Kinder werden es lieben und du wirst an deine eigene Kindheit zurückdenken: Das Flussbad in St. Ruprecht an der Raab zwischen Gleisdorf und Weiz ist das älteste Flussbad der Steiermark. Es gibt zwar auch ein modernes Schwimmbecken, aber am besten erfrischt du dich gleich direkt im aufgestauten kühlen Wasser der Raab. Der Fluss kommt auf seinem Weg vom Raabursprung am Fuße des Ossers im Teichalmgebiet in diesem schönen Ort vorbei.

Apropos Raab: Wusstest du, dass die Raabklamm die längste Klamm Österreichs ist? Auf etlichen Wanderrouten kannst du dem Flusslauf der Raab folgen – von der einfachen rund einstündigen

#### Pures Strandfeeling:

Der Stubenbergsee bietet alles, was dein Herz begehrt – vom Schwimmen übers Stand-up-Paddeln bis hin zum Surfen. Danach einfach bei einem kühlen Getränk die Füße in den heißen Sand stecken. Übrigens: Der Eintritt ist mit der GenussCard frei.

**W**enn du zu denjenigen gehörst, die die endlosen Sommertage am Wasser lieben, dann ist die Oststeiermark heuer dein perfektes Ziel: Komm mit auf einen Streifzug quer durch die oststeirische Hügellandschaft und schwimm dich durch mehr als 30 Badeseen, Teiche und Schwimmbäder.

### ACTIONREICHER STRAND-URLAUB AM STUBENBERGSEE

Lass uns mit unserer Rundreise mitten im Herzen der Oststeiermark beginnen. Nicht bloß ein Badetag, eine ganze Badewoche lässt sich hier wunderbar



**Wenn's besonders heiß ist,** erfrischt das kühle Wasser der Raab im Flussbad in St. Ruprecht an der Raab.

## Eintauchen & abkühlen

Kinderwagentour entlang der Kleinen Raabklamm bis hin zur rund zehn Kilometer langen Haupttroute der Großen Raabklamm ist für jeden Geschmack und Fitnessgrad was dabei.

### VON DEN WELLEN GETRAGEN

Badesee und Flussbad sind zwar toll, aber du bevorzugst klassische Schwimmbäder? In der gesamten Region bekannt ist das Gleisdorfer Wellenbad: Ein extralanges Sportbecken, ein eigenes Sprungbecken, eine großzügige

Wasserlandschaft für die Kleinsten und natürlich das Wellenbecken locken an heißen Sommertagen. Aber keine Sorge: Die umliegende Parkanlage ist groß genug, damit du garantiert ein schattiges Platz'l unter Bäumen findest. Wie es sich für eine Solarstadt gehört, sind die Becken über Sonnenstrom beheizbar.

### DER KLASSISCHE FREIBAD-GENUSS: ERLEBNISBAD WEIZ

Bloß 20 Minuten entfernt findest du ein weiteres Freibad mit allen Annehm-

lichkeiten eines Badetages wie in der Kindheit: Riesenrutsche, fünf beheizbare Becken, großzügige Liegewiesen mit schattenspendenden Bäumen. Nach dem Schwimmen, Toben und Sonnetanken genießt du am besten noch einen kühlen Drink an der Poolbar.

### SPORTLICHES ELDORADO: DER FREIZEITSEE PASSAIL

Wir blicken nun weiter nordwestwärts und kommen schön langsam in den Naturpark Almenland. In Passail erwartet dich ein Freizeitsee mit einer Wasserfläche von einem Hektar – in bester Trinkwasserqualität wohlgemerkt. Sommertage vergehen hier wie im Flug. Und wer mal eine Auszeit vom Schwimmen und Baden braucht, der spielt eine Runde Beachvolleyball, geht zum Kicken auf den nahe gelegenen Fußballplatz, spielt ein Doppel am Tennisplatz oder gönnt sich eine Runde Golf. Der Almenland-Golfplatz mit 18 Löchern ist schließlich bloß einen Kilometer weit entfernt.

### BADEN IN FISCHBACH

Auch der hohe Norden der Oststeiermark bietet erholsame Wassererlebnisse.

Wenn der Geruch nach Sonnencreme und Freibadpommes, wie hier in Weiz, in unsere Nasen steigt, sind die Nachmittage endlos und der Alltag ist weit weg.



Fotos: Stadtgemeinde Weiz/Harald Eisenberger (li.); Bernhard Bergmann (re.)



### \*\*\*HOTEL TEICHWIRT

8163 Teichalm 41  
T +43 3179/7169  
hotel@teichwirt.at | www.teichwirt.at

Direkt am Teichalmsee auf 1.200 m Seehöhe einzigartige Natur mit unzähligen Wanderwegen, Köstlichkeiten von der Alm und Süßes aus der eigenen Konditorei sowie gemütliche Rückzugsorte und einen feinen Spa genießen.



### WILFINGER RING BIO HOTEL\*\*\*\*

Schildbach 51, 8230 Hartberg  
T +43 3332/6080  
hartberg@wilfinger-hotels.at  
www.wilfinger-hotels.at

Genieße ein ganzheitliches Angebot für Gesundheit, Schönheit und Wohlbefinden im neu renovierten Spa. Jubiläumsangebot: 5 Nächte mit Vollpension & Wohlfühlprogramm ab € 693,- p. P.



### HOTEL-RESTAURANT GRUBER\*\*\*

Obersaifen 74, 8225 Pöllau  
T +43 3335/2464 | info@hotel-gruber.at  
www.hotel-gruber.at

Dein Familienurlaub im Naturpark Pöllauer Tal: Naturbadeteich, Waldspielplatz, Grillabend, Traktorfahrt! 5 Nächte mit HP ab € 475,- p. P., 5 % Ermäßigung bis Ende Juni sichern (Code: Sommer).

Fotos: Werner Krug; studio draussen; Helmut Schweighofer (v. li. n. re.)

## Eintauchen & abkühlen

### Ein Badesee mit Trinkwasserqualität?

Das geht, und zwar in Passail im Naturpark Almenland.

Seegasthof Breineder. Wieso hängst du nicht gleich noch ein paar Tage an: Wer im Gasthof nächtigt, badet kostenlos.

### NATURBADETEICHE ZUM VERLIEBEN

Vom Strandfeeling am Stubenbergsee zur Greini Freizeitwelt: Der 8.000 m<sup>2</sup> große Naturbadeteich in Greinbach lässt uns dank dem seichten Einstieg mit hellem Sand und Kies das Meer vergessen. Und für Kinder ist der Freizeitpark ohnehin ein Paradies.

Ein kleiner Tipp zum Schluss für alle, die ihren Vierbeiner auch an den Badesee mitnehmen wollen: Im südöstlichsten Eck der Oststeiermark wartet im Freizeitzentrum Schachblumenwelt in Großsteinbach ein großer Naturbadeteich, wo dein Hund mit auf die Liegewiese darf. Ein eigener abgegrenzter Bereich steht außerdem zum Fischen zur Verfügung. ●

### WASSER ERLEBEN

ÜBERSICHT ÜBER  
ALLE SEEN UND BÄDER  
DER OSTSTEIERMARK:

[www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)



Wenn andere Naturbadeteiche nach der dritten Hitzewelle des Jahres längst zu überhitzen drohen, dann überzeugt der Naturbadeteich in Fischbach noch immer durch angenehme Wassertemperaturen. Die weiteren Vorzüge: klein, intim, familiär, mit großzügiger Liegewiese, lässigem Spielplatz zum Toben und einem gemütlichen Café.

### 3-TANNEN-BAD VORAU

Fahren wir ostwärts weiter, an Wenigzell vorbei, zu unserem nächsten Ziel: Kulturinteressierten ist Voralpe vor allem wegen des Augustiner Chorherrenstifts ein Begriff, Gärtnerseelen und Blumenfeen sollten unbedingt am 7. Septem-

ber 2025 wiederkommen, wenn Voralpe Austragungsort des bekannten Blumenkorsos der Steirischen Blumenstraße ist. Bis dahin: Sonne und Wasser genießen in einem der wohl schönsten Freibäder der nördlichen Oststeiermark.

### FREIZEITSEE MÖNICHWALD

Und noch ein Stück weiter im Nordosten erwartet uns ein besonderes Juwel: Er wird laufend vom glasklaren Quellwasser des Hochwechsels gespeist und bietet sich aufgrund seiner Tiefe von bis zu fünf Metern auch für erste Übungstaugänge an: der Freizeitsee Mönichwald im steirischen Joglland. Dieser kühle Geheimtipp gehört zum

## ♥ UrlaubstIPPS

Gewinn-  
SPIEL

Jetzt mitmachen  
und Familienurlaub  
gewinnen!



### POSTWIRT

Fladnitzer Straße 61, 8162 Passail  
T +43 3179/23749  
postwirtin@me.com  
[www.postwirt-tober.at](http://www.postwirt-tober.at)

Magdalena Steinbauer und ihr Team versorgen Golfspieler und Urlaubsgäste mit kulinarischen Köstlichkeiten, erfrischenden Getränken sowie modernen und gemütlichen Hotelzimmern.



### SCHAUBERGWERK ARZBERG

Arzberg 20, 8162 Passail  
T +43 664/963 9640  
[www.arzberg.at](http://www.arzberg.at)

Die geheimnisvolle Welt untertage: ein Erlebnis für die ganze Familie. Ideal bei Schlechtwetter. Unsere ABENTEUER, SCHATZSUCHE oder HISTORISCHEN Führungen können gegen Voranmeldung gebucht werden.



### FAMILIENURLAUB GEWINNEN!

Gewinne einen Familienurlaub (2 Erw. und 2 Kinder) für 2 Nächte mit Frühstück und GenussCard im Hotel Locker & Légère in St. Ruprecht an der Raab und finde dein Sommerglück!

Gleich teilnehmen und auf die Glücksfee hoffen: [www.steiermark.com/de/Oststeiermark/Gewinnspiel-Sommer-Kochen-Kueche](http://www.steiermark.com/de/Oststeiermark/Gewinnspiel-Sommer-Kochen-Kueche)



# *Von sanften Hügeln* **ZU HOHEN GIPFELN**

Bergfexe lieben die alpinen Gipfel im Wechselland, Familien die gemütlicheren Themenwanderwege, die auch Gelegenheit zum Spielen und Verweilen bieten. Die Oststeiermark hält für jeden Geschmack und jede Kondition die richtige Wanderroute bereit.

VON ANGELIKA SITZWOHL

## Der Naturpark Almenland

ist mit seinen 125 Almweiden das größte zusammenhängende Niedrigalm-Weidegebiet Europas.



Almwanderungen mit atemberaubender Aussicht, Weitwanderwege durch das Joglland oder gemütliche Wald-, Wiesen- und Stadtpaziergänge: Die Region zwischen Gleisdorf und dem Wechselland, zwischen dem weitläufigen Naturpark Almenland im Westen und dem Hartbergerland ist landschaftlich abwechslungsreich und anziehend. Ob in trauter Zweisamkeit, mit der Großfamilie oder dem Sportverein – die zwei Naturparke Pöllauer Tal und Almenland sowie das südöstliche Hügelland und die Region Joglland-Waldheimat im Norden bieten dir Wandergenuß ganz nach Lust und Laune.

## VON LICHTEN HÖHEN

Das Stuhleck ist mit fast 1.800 m Seehöhe der höchste Gipfel der Fischbacher Alpen und somit der Oststeiermark. Atemberaubende Fernsicht genießt, wer von der benachbarten Pretul über den Höhenweg dorthin wandert. Apropos Fischbach: Hier wartet der eindrucksvolle Teufelstein auf deinen Besuch.

Das Wechsel- und das Joglland lassen Wanderherzen ebenso höher schlagen wie das bekannte Teichalm- und Sommeralmgebiet. Entlang des Kraftpfads zwischen den Blumenstraßendörfern Wenigzell und St. Jakob im Walde erkundest du quasi im Vorbeigehen 15 Milliarden Jahre Erdgeschichte. Für den Rückweg bestellst du dir am besten das oststeirische Sammeltaxi SAM.

Ein kleiner Hinweis, falls dein Lieblingsvierbeiner mitkommt: Weidevieh und Hunde passen nicht gut zusammen. Vor allem Mutterkühe schützen ihre Kälber und sehen in Hunden eine Bedrohung. Willst du garantiert keine unliebsamen Begegnungen haben, dann verlege deinen Wanderurlaub vom Naturpark Almenland in den Naturpark Pöllauer Tal oder ins ApfelLand-Stubenbergsee, zum Beispiel für die Ilzbergrunde in Puch bei Weiz.

## ÜBER WIESEN UND WASSER

Den Reiz der oststeirischen Hügellandschaft erlebst du am Geierwandrundweg in Stubenberg, der einen tollen Ausblick auf das Gartenschloss Herberstein bereithält. Bist du mit Kinderwagen oder Rollstuhl unterwegs, sei dir die Umrundung des Stubenbergsees ans Herz gelegt. Auch der Rundwanderweg durch die Pöllauer Hinterbrühl und das Hartberger Gmoos sind barrierefrei zu entdecken. Und hast du gewusst, dass es auf der Teichalm ein 7.500 bis 9.000 Jahre altes Moor gibt? Diese Schatzkammer der Biodiversität erkundest du ebenfalls über einen barrierefreien Weg.

An heißen Tagen zieht es uns eher in den Wald und ans Wasser. Gemütlich: der Wasserweg in Miesenbach oder die Kleine Raabklamm mit Start beim Parkplatz Stoffmühle – hier kommst du auch mit Kinderwagen voran und kannst an etlichen Stellen direkt ins kühle Wasser steigen. Anspruchsvoll: die Bärenschützklamm. Nach jahrelanger Sperre ist diese beeindruckende Schlucht mit ihren rund 3.000 Holzsprossen und 164 Brücken nun wieder begehbar.



**Zum Wandern** musst du nicht in die Berge, auch auf der Alm und im oststeirischen Hügelland zwischen Weiz und Hartberg warten unzählige Kilometer feinsten Wandergenuß auf dich.

## BIS IN STÄDTE UND DÖRFER

Die oststeirischen Städte sind ebenfalls Ausgangspunkt schöner Wanderrouten. Entdecke die Geheimnisse der prähistorischen Lochsteine und erkunde den Waldlehrpfad in Vorau, erfahre am Weinlehrpfad am Hoferberg Wissenswertes über den Weinbau, wandle in Gleisdorf auf den Spuren der Römer und lass dich von der wundervollen Altstadt Hartbergs verzaubern.

Bei den vielen Möglichkeiten verlierst du schon fast den Überblick? Kleiner Tipp: Lade dir die Gipfelbuch-App von SummitLynx aufs Handy, sammle Punkte für jedes Ziel und löse sie in den regionalen Tourismusbüros gegen Wandernadeln ein! ●

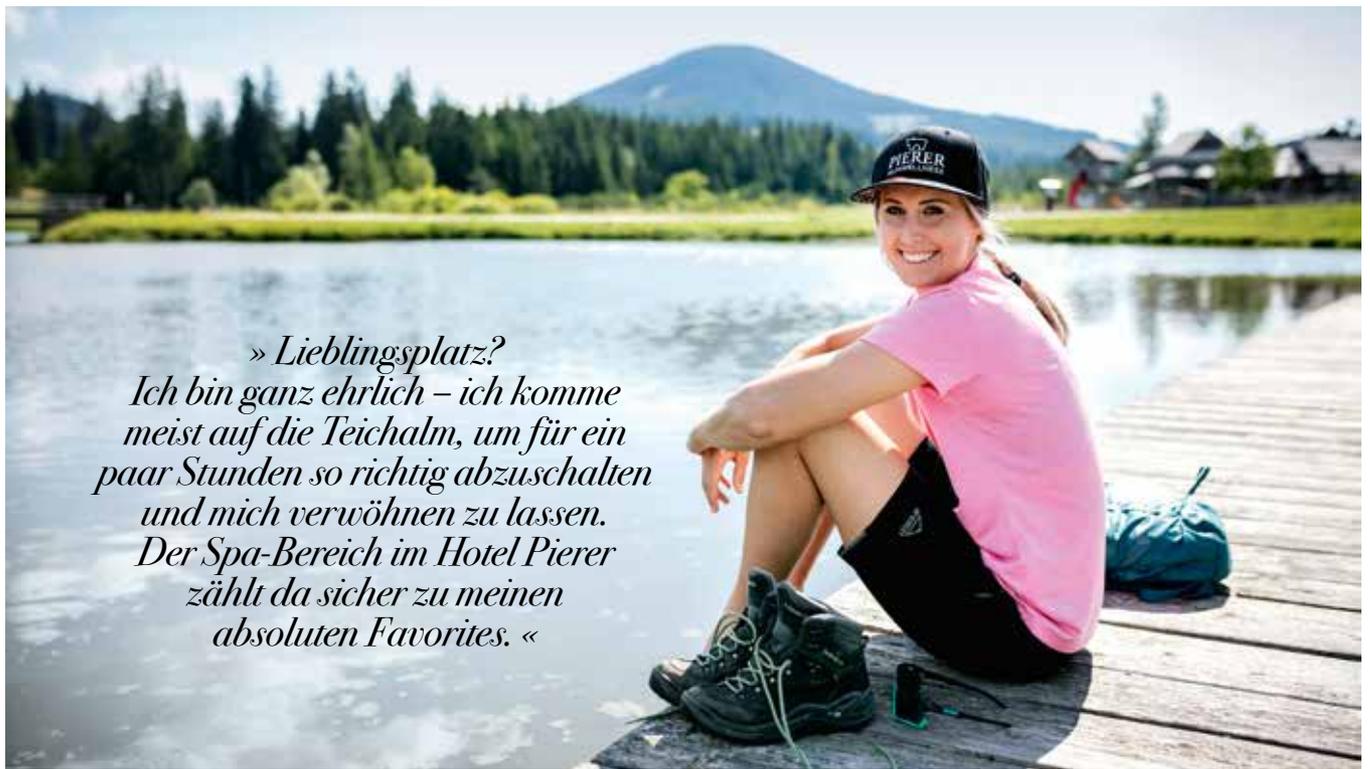
## WANDERBROSCHÜREN

BEREITE DICH AUF DEINEN WANDERURLAUB VOR und bestelle am besten gleich die Wanderbrochure, die am besten zu dir passt:

- Unsere Almen & Gipfel
- Unsere Gipfel & Wälder
- Unsere Wälder & Hügel

[www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)





» Lieblingsplatz?  
*Ich bin ganz ehrlich – ich komme meist auf die Teichalm, um für ein paar Stunden so richtig abzuschalten und mich verwöhnen zu lassen. Der Spa-Bereich im Hotel Pierer zählt da sicher zu meinen absoluten Favorites. «*

## Unterwegs mit **CONNY HÜTTER**

Wo eine erfolgreiche Schikarriere ihren Anfang nahm und wo Erholung und Genuss ganz nah sind.



**W**as waren die Skihänge auf der Teichalm, wo sie das Skifahren erlernt hat, erzählt Conny Hütter. Die Rennläuferin ist schließlich im Grazer Umland aufgewachsen und kennt die Gegend seit ihrer frühesten Kindheit: „Jedes Mal, wenn ich heraufkomme, empfinde ich wieder dieses Gefühl des Zuhause-seins.“ In ihrer Jugend sei sie sogar mit Pferden von zu Hause aus auf die Teichalm geritten und habe eine ganze Woche dort in vollen Zügen genossen. Heute ist Conny Hütter gern mit Familie oder Freunden im Naturpark Almenland unterwegs.

**Wenn ich auf die Teichalm komme,** dann sind das Wandern und das Biken meine Bewegungsarten Nummer eins. Der Mix aus naturbelassenen Wanderwegen und schönen Aussichtspots ist herrlich und man kommt immer wieder zurück auf die Alm.

### **FRISCHE BERGLUFT GEGEN HEISSE TAGE**

Vielleicht trägt das Schifahren dazu bei, dass das Almenland für die Sportlerin auch in der warmen Jahreszeit attraktiv ist, ihr taue nämlich vor allem das etwas kühlere Klima: „Wenn es in den Städten schon richtig heiß ist, kann man auf der Teichalm noch sehr angenehme und nachts kühle Temperaturen genießen.“

Das Freizeitangebot ist breit gefächert: Sie würde allen, die ebenfalls den Nervenkitzel lieben, den Almerlebnispark ans Herz legen – er bietet eine schöne Kombination aus Naturerlebnis und körperlicher sowie mentaler Betätigung. Für Familien mit kleineren Kindern ist der Waldbewegungs- und Erlebnisgarten ideal. Und das weitläufige Wanderroutennetz ist für die Bewegungsbegeisterten ohnehin ein Paradies, ebenso wie die bekannte Latschenhütte, von allen nur LAHÜ genannt, für die Kulinarik- und Partyfreunde.

Ob Conny Hütter neben ihrem Beruf eigentlich noch sportelt? Ja, denn auf neue Gedanken kommen und abschalten – das geht wunderbar auf dem Rennrad. Auch die Motivation, Neues zu probieren, ist bei Conny Hütter da: Vor zwei Jahren hat sie etwa Akrobatik ins Trainingsprogramm aufgenommen, um neue Bewegungen, aber auch Abläufe zu lernen, erzählt die Spitzensportlerin. Sie fühle sich einfach besser, fit und gesund, wenn sie sich bewege. ●



**JUFA**  
HOTELS

# Feels like summer!

**Wir lassen uns vom Leben nicht verrückt machen - auch wenn es manchmal drunter und drüber geht!**

**Genau dann heißt es bei den JUFA Hotels: Pausentaste drücken.**

**Raus aus dem Alltag. Rein ins Sommergehen!**

Ob als Familie, als Paar oder gleich mit der ganzen Verwandtschaft oder mit Freunden: Die **JUFA Hotels** sind die ideale Homebase für euren nächsten Urlaub!

Unsere TOP **JUFA Hotels** in der Oststeiermark, **GenussCard** inklusive (280 Ausflugsziele!):

#### **JUFA Hotel Weiz\*\*\*s**

Entdecke die sanften Hügel der Steirischen Apfelstraße und den Naturpark Almenland beim Wandern und Radfahren. Für die kleinen Abenteuerer gibt es einen zweistöckigen Indoor-Spielbereich, die Erwachsenen lassen die Seele im Wellnessbereich baumeln.

#### **JUFA Hotel Stubenbergsee\*\*\***

Erlebe unbeschwerte Urlaubstage direkt am Stubenbergsee - mit der GenussCard ist der Eintritt inkludiert! Wassersportler, Beachvolleyball- und Tennisspielerinnen finden hier ihr Paradies. Und ab 3 Nächten erwartet dich ein unvergessliches Erlebnis: Ballonfesseln jeden Donnerstag mit der GenussCard inklusive!

**€ 40,-**

Jetzt JUFA Friend werden und Urlaubsgutschein sichern:  
[friends.jufahotels.com](https://friends.jufahotels.com)



**JUFA**  
FRIENDS  
CLUB



Bereit für den Sommer?  
[jufahotels.com](https://jufahotels.com)



**Gemeinsam Zeit verbringen** – gönn dir diese kostbaren Momente mit deinen Lieben.

# Erlebnisse mit der GENUSSCARD

In der Oststeiermark genießt du ab der ersten Nacht die Vorzüge der GenussCard – ein Streifzug durch deine künftige Lieblingsurlaubsregion.

**U**rlaub machen in der Oststeiermark zahlt sich so richtig aus. Du nächstigst hier im schicken Hotel, in der urigen Hütte, auf dem Bauernhof oder am Campingplatz – ganz wie du willst. Ein unglaublich vielfältiges kulinarisches Angebot vom Buschenschank bis zum Haubenlokal zeichnet diesen schönen Flecken Erde aus. Und Erlebnisse für die langen Urlaubstage gibt es ohne Ende.

Mit der GenussCard erfreust du dich an mehr als 280 Ausflugszielen aus fünf Kategorien. Ab der ersten Nacht, die du bei einem GenussCard-Gastgeber verbringst, bekommst du kostenlos eine GenussCard, mit der du freien Eintritt in viele Freizeiteinrichtungen genießt. Einen kleinen Appetithappen wollen wir dir hier präsentieren.

## AKTIV MIT DER GENUSSCARD

Wo ließe es sich besser spielen und toben als mitten im Wald? Spezialtipp für Bewegungsfreudige: der Waldpark Hochreiter auf der Teichalm. Kinder erkunden im Spieleturm die Waldbäume von den Wurzeln bis in die Kronen. An heißen Tagen lockt der Wasserspielplatz, du kannst auch bei den Tieren im Waldpark vorbeischaun und nach einem langen Tag verwöhnt dich das Restaurant mit regionalen Schmankerln.

Beim Stichwort Tiere haben wir dich erwischt? Alpakafans aufgepasst: Mit der GenussCard flanierst du mit Alpakas durch betörende Landschaften, etwa bei Stephanie Hasenburger und ihren Apfelland-Alpakas in Großsteinbach. Auch im Naturpark Pöllauer Tal bei Familie Ganster herrscht Alpakafieber.



### BALLONHOTEL THALLER

Hofkirchen 51, 8224 Kaindorf  
T +43 3334/2262 | [info@ballonhotel.at](mailto:info@ballonhotel.at)  
[www.ballonhotel.at](http://www.ballonhotel.at)

Familienappartements, Erlebnisspielplatz, Schleusenschwimmbad, Apfelblüten-Spa mit 4 Saunen. Ballonerlebnisurlaub: 2 Nächte inkl. HP und Ballonfahrt ab € 374,-; Familienurlaub: 3 Nächte für 2 Erw. + 1 Kind bis 3 J. ab € 630,-.



### DER THALLER WIRTSCHAUS | RESTAURANT | HOTEL\*\*\*\*

Hauptplatz 3, 8184 Anger  
T +43 3175/2206  
[info@posthotel-thaller.at](mailto:info@posthotel-thaller.at)  
[www.posthotel-thaller.at](http://www.posthotel-thaller.at)

Genussvoller Aufenthalt im Apfelland in Thallers Hotel mit Wellnessbereich und feinsten Kulinarik im Wirtshaus oder im 3-Hauben-Restaurant DER LUIS.



### GASTWIRTSCHAFT | HOTEL HOLD

Karnerviertel 6, 8252 Mönichwald  
T +43 3336/4487  
[info@hold-gastwirtschaft.at](mailto:info@hold-gastwirtschaft.at)  
[www.hold-gastwirtschaft.at](http://www.hold-gastwirtschaft.at)

Traditionell geführtes und modernisiertes Hotel mitten im Blumendorf Mönichwald. Perfekt als Ausgangspunkt zum Wandern und Mountainbiken, Laufen, Tennisspielen oder Schwimmen.

**Wald und ganz viel Wow** – das ist das Motto im Waldpark Hochreiter. Dieser Tier- und Erlebnispark auf der Teichalm ist täglich geöffnet.



## KULINARIK & KULTUR

Du willst wissen, wie Kürbiskernöl, Aroniaseife, Mulbratöl oder Schafkäse hergestellt werden? Lass dir von den Weizer Schafbauern die Käseherstellung erklären, verkoste die frischgepressten Öle der Ölmühle Fandler in Pöllau, tauche bei Toni Bräu in Ebersdorf in die Geheimnisse der Braukunst ein und schau in der wohl kleinsten Essigmanufaktur Österreichs bei Familie Oswald/Schaffer in Koglhof vorbei. Auch Süßes (wie Schoko vom Felber), Fleisch und Mehl, Obst aller Art (auch in hochgeistiger Form) und Wein werden in Hülle und Fülle produziert und können mit der GenussCard kostenlos verkostet werden. Mit dem Wein von Andrea und Andreas Posch schlagen wir die Brücke zur Kultur – die beiden wollen mit ihrem „Wein gut zum Lesen“ nicht nur guten Wein kultivieren, sondern auch das Lesen guter Bücher fördern. Auch in der Waldheimat dreht sich kulturell vieles ums geschriebene Wort, wurde hier doch der Dichter Peter Rosegger groß. Historisch interessant sind ein Besuch im Bergbaumuseum in Ratten und ein Streifzug durchs Keltendorf am Kulm.

## NATUR & WASSER

Vom vielen Besichtigen brauchst du eine Pause? Verliere dich doch ein bisschen inmitten eines blühenden Paradieses! In den Hängenden Gärten der Sulamith in St. Kathrein am Offenegg gedeihen mehr als 130 verschiedene Zierbäume sowie unzählige Heilpflanzen, Sträucher und Stauden. Auch Kräuterseminare bietet die Gartenkünstlerin Sissy Sichert an.

Einfach den Sommer genießen kannst du in den oststeirischen Bädern – viele besuchst du mit der GenussCard kostenfrei, zum Beispiel den Stuben-

bergsee und auch das Hallenbad in Hartberg oder die Joglland-Oase in Wenigzell – Stichwort Regenwetter.

## TIPPS FÜR KÜHLE REGENTAGE

Und wenn wir schon beim Regenwetter sind: In der Ratzfatz Joglland Erlebnisarena in Ratten oder auf der Kegelbahn im JUFA Hotel Weiz wird aus jedem Regentag ein Abenteuer. Und ein besonderer Tipp zum Schluss: im Boutique Hotel Erla erwarten dich spannende Escape Rooms – stelle dich der Herausforderung und löse alle Rätsel, um dein Ziel zu erreichen. ●

## ♥ UrlaubstIPPS



### JOGLLAND HOTEL PRETTENHOFER\*\*\*

Pittermann 14, 8254 Wenigzell  
T +43 3336/2206  
info@jogllandhotel.at  
www.jogllandhotel.at

Genießen Sie die Sommerfrische mit Wellness und Kulinarik: 3 Nächte inkl. Wohlfühl-Pension & GenussCard ab € 330,- p. P. im feinen Sternzimmer.



### HOTEL STEIRRRAST

Kaindorf 19, 8224 Kaindorf  
T +43 3334/2284 | office@steirerrast.at  
www.steirerrast.at

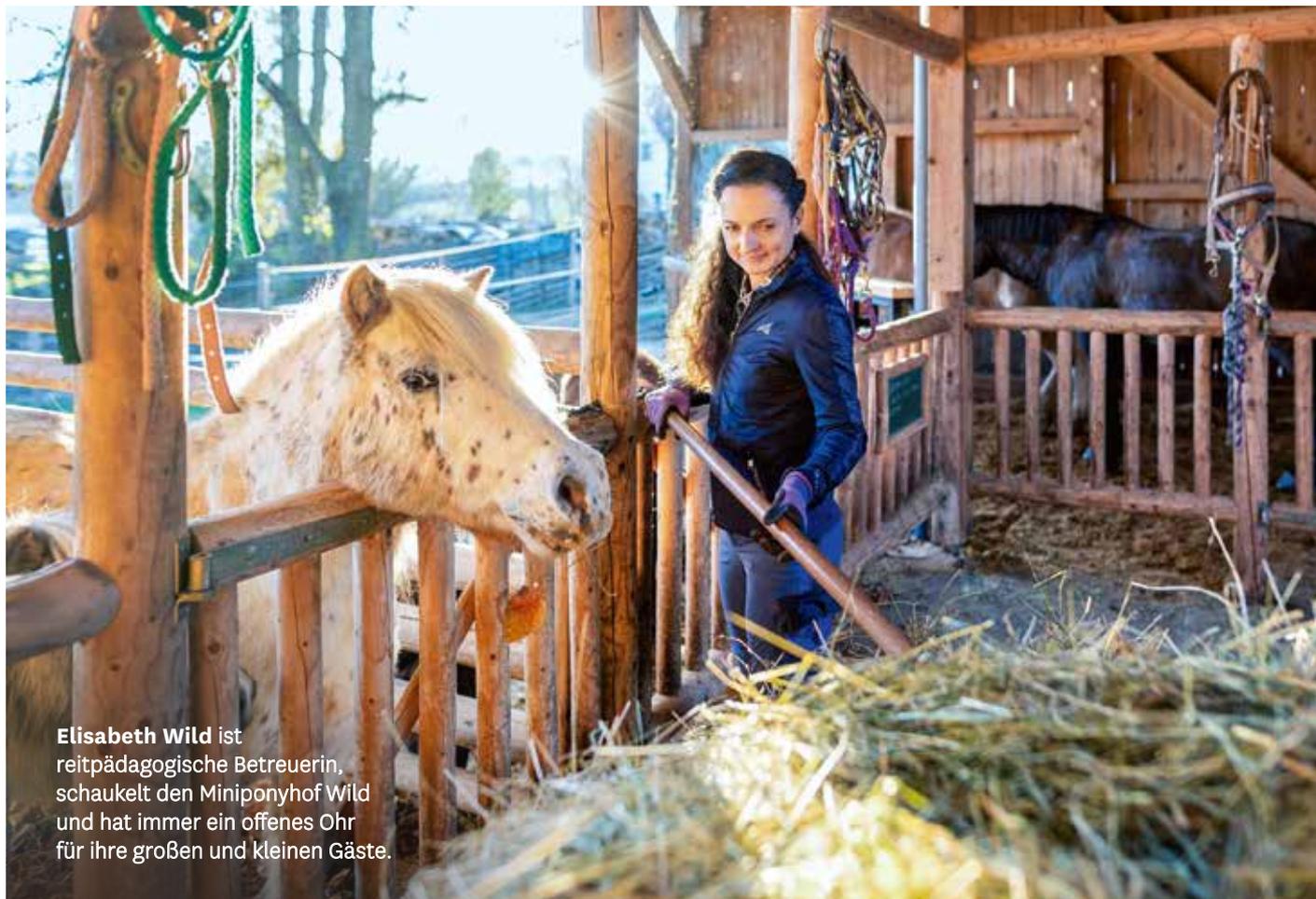
Genieße Gemütlichkeit, Entspannung pur im Wellnessbereich, steirische Spezialitäten im neu renovierten Hotel-Restaurant und eine familiäre Atmosphäre – eingebettet in der Ökoregion Kaindorf.



### GENUSSCARD

So einfach war Urlaub noch nie:

1. Übernachte bei einem GenussCard-Gastgeber.
  2. Erhalte kostenlos die GenussCard & digitale Karte.
  3. Genieße freien Eintritt bei mehr als 280 Ausflugszielen während deines gesamten Aufenthalts!
- Infos unter: [www.genusscard.at/de/regionen-steiermark/oststeiermark](http://www.genusscard.at/de/regionen-steiermark/oststeiermark)



**Elisabeth Wild** ist reitpädagogische Betreuerin, schaukelt den Miniponyhof Wild und hat immer ein offenes Ohr für ihre großen und kleinen Gäste.





# Familienzeit AUF DEM BAUERNHOF

Du überlegst, deinen nächsten Urlaub auf dem Bauernhof zu verbringen? Komm mit in den Naturpark Almenland und lerne einen Urlaubsbauernhof kennen, der deiner Familie und dir garantiert unvergessliche Tage voller Erlebnisse bietet.

VON ANGELIKA SITZWOHL

**E**s ist ein bewölkter Tag, als ich ins Almenland fahre. Die Wiesen sind hier sattgrün und weitläufig, die Luft ist angenehm frisch und klar. Beim Ankommen auf dem Hof der Familie Wild höre ich Hufgetrappel und leises Schnauben. Und gleich darauf blickt Chefin Elisabeth Wild aus dem Ponystall, kommt lächelnd näher, streift die bunten Gummistiefel ab und lädt mich auf einen Kaffee und ein Stück selbstgemachte Biskuitroulade ein.

Ich fühle mich wie zuhause. Wahrscheinlich ist es die positive Ausstrahlung von Elisabeth. Sie glaube an das Gute in der Welt und daran, dass Kinder unsere Zukunft sind, erzählt die Bäuerin. Kein Wunder, dass der Miniponyhof Wild in Tober ein Baby- und Kinderbauernhof ist. Wer im Sommer eine Urlaubswoche hier verbringt, wird in die Bauernhofabläufe intensiv eingebunden: Stallzeit steht täglich am Programm, auch Ponyreiten, eine Traktorfahrt, Reitpädagogik, Kinderschminken, eine Golschnupperstunde und eine geführte Fackelwanderung zum befreundeten Imker füllen die Tage auf angenehme Weise. Und dazwischen: am Spielplatz toben, bei den Kaninchen oder Hühnern vorbeischaun, im nahe gelegenen Ort einkaufen oder – Spezialtipp für Erwachsene – ein Glas selbstgebrautes Bier trinken. Er braue nämlich ein wenig, erzählt Elisabeths Mann Jakob, der soeben hereinkommt.

Seit 30 Jahren können Gäste bereits auf dem Bauernhof Urlaub machen. Damals war es noch ein Milchviehbetrieb. Vor 20 Jahren ist dann das erste Pony eingezogen, der Opa hat es zum 50er geschenkt bekommen. Und so nach und nach ist die Herde gewachsen, bis irgendwann die letzte Milchkuh auszog. Elisabeth und Jakob nutzten die Gelegenheit und bauten den alten Kuhstall so um, dass die Kinder, die hier Urlaub machen – und natürlich auch ihre eigenen drei Kids –, überall anpacken und mithelfen können.

## WAS BEDEUTET URLAUB AM BAUERNHOF?

Unter der Marke Urlaub am Bauernhof ist für jede Vorliebe und jede Familienkonstellation die passende Unterkunft zu finden. Während Baby- und Kinderbauernhöfe wie der



**Die Urlaubsbauernhöfe** bieten für jeden Geschmack das Richtige. Ob Winzer-, Bio- oder Reiterhof, ob Action für die Kids, Auszeit zu zweit oder das Erlebnis mit den Großeltern im Vordergrund steht – nirgendwo urlaubst du so naturnah und ehrlich wie auf dem Bauernhof.

Miniponyhof Wild Spezialisten für den Umgang mit Kindern sind, bist du bei den Winzerhöfen gut aufgehoben, wenn du intime Tage zu zweit genießen willst. Die Vitalhöfe setzen auf Gesundheit, einige Höfe achten speziell auf Barrierefreiheit. In den voll ausgestatteten Ferienwohnungen sorgst du selbst für deine Verpflegung, andere Betriebe bieten dir auch eine Verpflegung mit regionalen Produkten an. ●



# *Freizeitspaß* FÜR GROSS UND KLEIN

Zwischen Joglland-Waldheimat und Energieregion, zwischen Hartberg und Weiz warten Spielplätze, Rodelbahnen, Höhlen und Tierparke darauf, entdeckt, bespielt und erkundet zu werden. Einige Kinder aus der Region verraten dir hier ihre liebsten Spielplätze, Abenteuerorte und Geheimtipps!

VON ANGELIKA SITZWOHL

FOTOS: ANGELIKA SITZWOHL



**E**ndlich sind die Tage wieder endlos lang und bald beginnen die Sommerferien. Moritz, Mia Lena und Eva, Stella, Lino und Lio sowie Lia und Mason können es kaum noch erwarten, ihre liebsten Spielplätze und Ausflugsziele zu besuchen. Wir wollen die Rasselbande quer durch die Oststeiermark begleiten.

## SOMMERRODELBAHN & MOTORIKPARK KOGLHOF

Die Schneemengen halten sich in den letzten Jahren ja in Grenzen und damit auch das Schlittenfahren. Gut also, meint Lio, dass es die Sommerrodelbahn in Koglhof gibt! Auf 1.050 m Länge überwindest du acht Steilkurven und einige Jumps, erzählt Lio. Und da es Doppelsitzerrodeln gibt, können schon Kids ab drei Jahren mitfahren. Eine Einzelfahrt kostet vier Euro für Erwachsene



„Ich fahre immer gerne mit Papa und Mama zur Sommerrodelbahn in Koglhof. Da kann ich die Kurven hinuntersausen und nachher am Motorikpark turnen, schaukeln und balancieren.“  
**Lio aus Strallegg**

und 2,80 für Kinder. Aber eine Einzelfahrt gibt gar nicht aus – zum Glück bekommt man auch 3er- oder 6er-Blöcke. Ein kleiner Tipp: Zu deinem Geburtstag bekommst du einen 3er-Block gratis.

Wenn das Rodeln deine Koordination noch zu wenig gefordert hat, dann trainiere Kondition und Gleichgewichtssinn im angrenzenden Motorikpark. Wetten, dass die Kinder besser Balance halten?

## ERLEBNISWEG ÜBER DIE KLAUSE

Zu balancieren gibt es auch in Pöllau-berg etwas. Lia und Mason berichten vom neuen Erlebnisweg: Von der Naturparkarena Pöllau-berg führt dieser familienfreundliche und kinderwagen-taugliche Verbindungsweg direkt bis auf den Dorfplatz Pöllau-berg mit seiner mächtigen Wallfahrtskirche. Den ganzen Weg entlang gibt es Stationen, wie die Klangwand, verschiedene Kugelspiele, hölzerne Hüpfplatten oder eben die Balancierstrecke und das Wackellabyrinth – den wunderbaren Ausblick über das Tal gibt es obendrauf.

## BARFUSSPARK IN WENIGZELL

Kneippfreunde und Liebhaberinnen des Barfußgehens aufgepasst: In Wenigzell verbindest du beide Dinge. Im Barfußpark kannst du an 30 Stationen deinen schuhgeplagten Füßen verschiedene Untergründe anbieten: von Klinker,



## Stella liebt das Barfußgehen

wie wohl die meisten Kinder. Oben bewegen Lia und Mason eine Kugel durch das Wackellabyrinth.

Holz und Flusskieseln über roten Terrakottasplitt und weichen Sand bis zu Rindenmulch und Hackschnitzeln. Ein Highlight des Weges sind der kühle Bachlauf und das Lehmbecken. „Es kitzelt herrlich, wenn der geschmeidige, kühle Lehm sich durch die Zehen presst“, lacht Stella.



**Im Wald ist es bis zu sechs Grad kühler** als in verbauten Gebieten. Fällt der Urlaub in die Hitzewelle, ab in den NaturKRAFTpark in der Hinterbrühl in Pöllau!



**Am Pumptrack in St. Ruprecht an der Raab** ist im Sommer ganz schön viel los, berichtet Moritz begeistert. Alles, was rollt, kann hier fahren!

## BEWEGEN UND ENTDECKEN IN DER HINTERBRÜHL

Lia und Mason treffen sich mit Lio und Stella an heißen Tagen gern im NaturKRAFTpark in der Hinterbrühl. Fein ist es, den Ausflug dorthin gleich mit einer ausgiebigen Naturpark-Erlebnisrunde zu verbinden. Start ist beim Schlosspark Pöllau und dann geht's entlang des

Brühlbachs ab in den kühlen Wald. 13 Stationen, darunter ein Labyrinth, ein Hindernisparcours, ein Holzxylophon, eine Riechstrecke und eine Taststation, laden dazu ein, alle Sinne so richtig anzuregen. Doch am besten, da sind sich die Kinder einig, spielt es sich rund um die kombinierte Baumhausrutsche.

## ALLES ROLLT AM PUMPTRACK

Pump... was, fragen die Kinder, als Moritz von seinem liebsten Ferien- platz erzählt. Ein Pumptrack ist eine Art künstliche Bikestrecke mit vielen Wellen und Kurven. Ohne zu treten oder anzutauchen, fährt man hier seine Runden. Je besser man mit seinem Körpergewicht Druck auf das Rad aus- üben kann, desto flotter geht es dahin. Übrigens, erklärt Moritz, nicht nur mit dem Rad kann man hier fahren. Auch Scooter, Skateboards oder Inlineskates sind am Pumptrack in St. Ruprecht an der Raab willkommen. Gefahren wird jeden Tag und das kostenlos, aber keineswegs umsonst: Denn der Spaß ist garantiert.

## ERLEBNIS AUF DER ALM

„Kennt ihr schon die Erlebnisalm Mönichkirchen“, fragt Lino die anderen. Die Erlebnisalm im steirisch-nieder- österreischen Grenzgebiet ist von Wien und von Graz aus in nur gut einer Stunde zu erreichen. Mindestens drei Gründe sind es, für die es sich zu kommen lohnt: Nach der Anreise schnappt man sich ein Ticket für den Vierersessel- lift auf die Alm (das Parkticket ist dabei inkludiert), oben angekommen schau- kelt man sich durch den 2,7 Kilometer langen Schaukelweg – nicht nur Kinder, auch Erwachsene lieben es. Zurück ins Tal geht es dann mit dem Mountaincart über die Rollerbahn. Kleiner Tipp für Sparfüchse: Wer Tickets für die Sessel- bahn bzw. das Mountaincart online bucht, spart rund 15 Prozent.

Vor dem Heimfahren gönnt man sich noch einen ausgiebigen Atemzug salzige Luft im Wasserpark samt „Salaërium“. Denn nicht umsonst ist Mönichkirchen als heilklimatischer Kurort bekannt.

## ZU BESUCH IM TIERGARTEN

Die Kinder kommen nun auf den Tier- garten zu sprechen. Mit der Tierwelt Herberstein gibt es in der Oststeier- mark einen weitläufigen Tiergarten, in dem Tiere aller Art zu beobachten sind. Ähnlich wie unsere Erde auch ist die Tierwelt Herberstein in fünf Kontinente gegliedert. Man wandert also quasi ent- lang des rund sechs Kilometer langen Wegenetzes einmal um die ganze Welt.

Afrikanische Löwen und Geparden leben hier neben Zebras und Gnus, im australischen Teil sind Emus und Kängurus zu sehen. So unterschiedliche

**Das Mountaintcart** ist eine Mischung aus Gokart und Rodel. Ab sechs Jahren und einer Größe von 135 cm dürfen Kinder auch alleine fahren.

Tiere wie das Kugelgürteltier und der Präriehund, das putzige Zwergseidenäffchen und der Nandu, ein großer Laufvogel aus Südamerika, stammen vom amerikanischen Kontinent. Heimische Wildtiere wohnen im europäischen Teil des Tierparks und aus Asien stammen Panda, Trampeltier oder der Chinesische Muntjak, eine Hirschart.

Die Kinder rätseln bereits eifrig, welche Tierbabys sie beim nächsten Besuch wohl entdecken werden. Denn jedes Jahr freut sich der Tiergarten über Tierkinder: Vorigen Sommer wurde etwa ein Faultier geboren, Familie Barockesel hatte ebenso Nachwuchs wie die Zebrafinken und die Diamanttäubchen.

PS: Mit der GenussCard erhältst du 50 Prozent Ermäßigung auf den Normalpreis. Und die günstigeren Preise für Familien gelten bereits ab einem Erwachsenen mit einem Kind.

### KATERLOCH & GRASSLHÖHLE

Von den Tieren im Zoo zu den Geheimnissen unter der Erde: „Ich finde das Katerloch toll, weil die Tropfsteine viele Millionen Jahre alt sind und man diese in wunderschönen, riesengroßen Märchenhallen bewundern kann“, begeistert sich Mia Lena für das Katerloch. Außerdem ist der Höhlensee am tiefsten Punkt der Höhle etwas ganz Besonderes für sie. Ihre Freundin Eva findet spannend, dass früher Riesenhirsche und Höhlenbären in der tropfsteinreichsten Höhle Österreichs lebten. „Auch den Eulenkater und die Fledermäuse, die bei der Höhle ein- und ausflogen, finde ich cool“, erzählt Eva.

Praktisch für die Höhlenforscherinnen: Gut einen Kilometer weiter befindet sich mit der Grasslhöhle das nächste unterirdische Abenteuer. Im Sommer finden regelmäßig Führungen statt – für das Katerloch ist eine Voranmeldung erforderlich. Übrigens: Winterjacke und feste Schuhe nicht vergessen, denn in den Höhlen ist es richtig kalt.

### INDOOR-TIPPS

Ist's draußen einmal trist und regnerisch, dann müssen die Indoorspielplätze her. Im Tigo Park in Rohrbach an der



*»Ich liebe die Mountaintcartstrecke auf der Erlebnisalm. Zuerst am Schaukelweg wandern und dann rasend schnell die Mountaintcartstrecke runterrassen.«*

LINO WALLNER

Lafnitz locken Wellenrutsche, Kletterlabyrinth, Bälleraum und Hüpfhügel.

Dass Ausstellungen ganz und gar nicht langweilig sind, merkt man im Kräftereich in St. Jakob im Walde. In dieser interaktiven Erlebnisausstellung tauchst du ein in die Welt der Astronomie, erfährst Interessantes über Energiequellen des Menschen wie die Nahrung oder den Schlaf und das Träumen. Von Mittwoch bis Sonntag kannst du im Kräftereich die Geheimnisse der Natur und des Lebens erforschen. ●



**Rund 135 m** geht es im Katerloch in die Tiefe, erzählen Eva und Mia Lena, so tief wie der Wiener Stephansdom hoch ist.

**Auf gut 1.100 m Seehöhe liegt der Gasthof Orthofer.** Ein besserer Ausgangspunkt für Wanderungen und Biketouren durch die Urlaubsregion Joglland-Waldheimat ist wohl kaum zu finden.





# Entspannen & AUF TANKEN

Was macht der gebürtige Steirer Manfred Fischer, Kapitän des Fußballklubs Austria Wien, um sich von anstrengenden Spielphasen zu erholen? Er fährt mit seiner Frau Sarah zum Orthofer ins Joglland.

VON ANGELIKA SITZWOHL

**K**ühle, duftende Nadelholzwälder, das satte Grün weitläufiger Wiesen und moosbedeckter Waldböden sowie ein fantastischer Ausblick auf die Fischbacher Alpen, das Stuhleck und die Pretul – der Gasthof Orthofer in St. Jakob im Walde ist wahrlich ein kleines Juwel. Ich kenne die Gegend ein wenig, bin ich doch als Kind bereits hierher zum Langlaufen gekommen.

Und nun? Bis März war die berühmte Jogllandloipe heuer in Betrieb, doch jetzt kündigt sich schon der Sommer an, als ich mit Profifußballer Manfred Fischer und seiner Frau Sarah in der Gaststube sitze und ein bisschen über den Orthofer plaudere. Manfred Fischer ist hier nämlich praktisch aufgewachsen. Seine Tante betreibt das Gasthaus und seine Mutter ist seit vielen Jahren Chefköchin. Eine ganze Kinderschar sind sie gewesen, erzählt Manfred, vier Cousins und Cousins, Bruder, Schwester und er selbst – sie alle haben ihre Sommerferien in der Gaststube, auf dem Bauernhof und in den umliegenden Wäldern verbracht. Zentraler Ausgangspunkt aller Abenteuer war der Spielplatz.

## FAMILIENURLAUB BEIM ORTHOFER

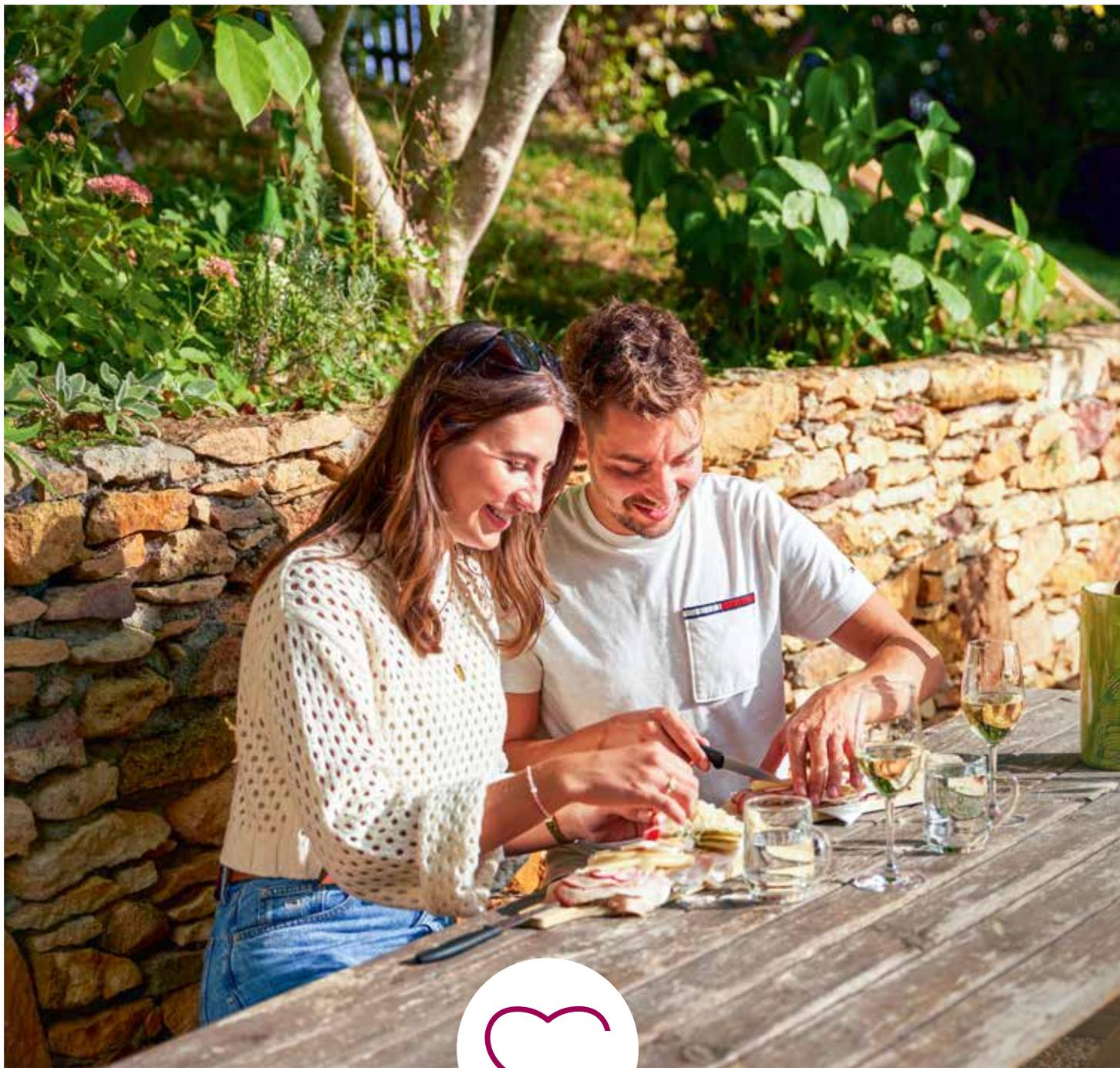
Den Spielplatz gibt es natürlich noch immer, denn beim Orthofer kann man auch Urlaub machen. Sportbegeisterte schätzen den Gasthof als Ausgangspunkt für ausgiebige Wanderungen und Mountainbiketouren wie den Großen Jogl mit fast 200 Kilometern Länge. Wer es gemütlicher mag, versucht es zum Beispiel mit der Sanddornrunde ab Wenigzell. Aber vor allem Familien sind hier gut aufgehoben: Es gibt etwa eine eigene Kinderspeisekarte, ein Spielzimmer und natürlich den Bauernhof. Während die Kinder beim Füttern der Zwergziegen, Katzen, Schweine, Ponys und Hasen helfen, können die Eltern in der Wellness-Oase beim Schwitzen in der Sauna oder in der Infrarotkabine ein wenig auftanken. Die Wellness-Oase nutzen auch Manfred und Sarah von Zeit zu Zeit. Manfred erzählt, dass er hier so richtig aufspannen kann. Praktisch, dass die Region Joglland-Waldheimat in gut einer Stunde von Wien aus erreichbar ist, wo die beiden zuhause sind.



**Nach dem Wandern** eine gute Jause oder Klassiker wie Kaspressknödelsuppe oder Kaiserschmarren genießen.

*» Mein Geheimtipp? Für die Sportlichen: Ein E-Bike beim Orthofer ausborgen und zum Hochwechsel fahren. Für alle: Einen der vielen Wanderwege erkunden und den Korb nicht vergessen, denn die Gegend ist ein wahres Schwammerlparadies. «*

Spannend übrigens, dass das Joglland schon zu Monarchiezeiten für die Wienerinnen und Wiener interessant war. Kaiserin Zita und Kaiser Karl haben sich hier nämlich im Jahr 1911 inoffiziell verlobt. Wer genauere Details wissen will, bringt am besten ein bisschen Zeit mit und lässt sich die ganze Geschichte von Manfreds Tante Margret und Onkel Wolfgang Orthofer oder vom Großvater, Orti genannt, erzählen. ●



# *Weinkultur &* **GUTES ESSEN**

Er ist ein Ort der Geselligkeit, des Genusses und natürlich des guten Essens. Der Ursprung des Buschenschanks liegt im sogenannten Buschenschank-Patent von Joseph II. Seit dieser Zirkularverordnung im Jahr 1784 ist es Wein- und Obstbauern erlaubt, selbst hergestellte Lebensmittel sowie Wein und Most anzubieten.

VON ANGELIKA SITZWOHL

Fotos: Markus Lang-Bichtl



**Eine zünftige Brettljause** und ein gutes Achterl Wein – das sind wohl die berühmtesten kulinarischen Aushängeschilder des Buschenschanks.

**D**er verführerische Duft nach frischem Bauernbrot, ein feiner selbstgemachter Kürbiskernaufstrich, dazu guter Rohschinken, butterzartes Mulbrat (regional auch Moastabratl – fein aufgeschnittenes geräuchertes Schweinskarree), würzige Würstel oder cremiger Frischkäse. Vielleicht noch garniert mit knackigen Paprikastreifen und Paradeisern, die nach Sommer schmecken? Den Durst löscht ein naturtrüber Apfelsaft, ein Achterl oder – an extraheißen Tagen – eine leichte Mischung. Als Nachspeise dann noch hausgemachte Strauben mit feinstem Puderzucker! Ach, der Buschenschank ist schon etwas Feines.

Der Buschenschank kann wohl als Markenzeichen der Oststeiermark gelten. Während andernorts die Heurigenbetriebe bekannt sind – im Prinzip kann sich jedes Gasthaus mit starkem Weinbezug und zusätzlich kalten Speisen auf der Karte so nennen –, ist der typisch steirische Buschenschank an einen Obst- oder Weinbaubetrieb geknüpft. Hierher kommt man nach dem sonntäglichen Ausflug ebenso wie unter der Woche, um sich an bäuerlich produzierten Produkten höchster Güte zu erfreuen.

Ihren Namen haben diese Orte der gepflegten Jausenkultur übrigens von den Buschen verschiedener Gehölze, die die bäuerlichen Betriebe früher und teils heute noch an die Straße bzw. vors Haus gesteckt haben, um anzuzeigen, dass sie geöffnet haben. Den Ausschank gibt es also, wenn es der Buschen anzeigt.

### EHRliches ESSEN

Das typische Buschenschankessen ist die Brettljause – eine rustikale Speise mit viel Speck, geräucherten Würsten, etwas Butter oder Aufstrich und gerne einem Stück Käse. Doch rein rustikal geht es längst nicht mehr zu: Neben den Fleischwaren aus eigener Produktion bekommst du alles, was die Region zu bieten hat: zarte Räucherforelle, Rohschinken vom Rind oder Schnitt- und Weichkäsevariationen aus Kuh-, Schaf- oder Ziegenmilch. Frisches Gemüse, eine bunte Sulz und ein saurer Teller sorgen für die willkommene Abwechslung. Und nicht zu vergessen den Käferbohnnensalat! Garniert wird übrigens stets mit Kren – neben dem wundervoll scharfen Geschmack sagt man ihm ja auch eine positive Wirkung auf die Fettverdauung nach.

### DEN RÖMERN AUF DER SPUR

Wir haben es schon erwähnt, die Anfänge des Buschenschanks liegen im josephinischen Recht, Wein auszuschenken. Ein Grund, warum du hier nie Bier, dafür aber umso besseren Wein bekommst. In der Oststeiermark zum Beispiel gerne den Urbanus – einen leichten, trockenen Wein, den alle Mitgliedsbetriebe der Oststeirischen Römerweinstraße produzieren dürfen.

Bereits vor rund 2.000 Jahren kultivierten und kelterten nämlich die Römer hierzulande Wein – an manchen Orten sind daher heute noch Spuren der Römer sichtbar. In Stubenberg etwa



**Die Weingärten am Ringkogel bei Hartberg** gehören zu den höchstgelegenen in der Steiermark. Auf bis zu 650 m Seehöhe gedeihen hier Welschriesling, Weißburgunder und weitere feine Weine.

liegt das österreichweit am besten erhaltene römische Hügelgrab und in der Nähe von Hartberg sind bei der Villa Rustica die Grundmauern eines großen römischen Landsitzes zu sehen. Was lag also näher, als alle diese geschichtsträchtigen und weinseligen Orte zu verbinden und eine Weinstraße zu schaffen.

Begib dich doch einmal auf diese längste zusammenhängende Weinstraße Österreichs und folge den Spuren der Römer von Gleisdorf aus über Pischeldorf, St. Johann bei Herberstein und den Hartberger Ringkogel (Tipp: die Ringwarte besuchen!) bis zum Abschluss in Bad Waltersdorf im Thermen- und Vulkanland. ●

### BUSCHENSCHANK-KALENDER

DU WILLST IMMER WISSEN, WANN DEIN LIEBLINGSBUSCHENSCHANK GEÖFFNET HAT?

Alle Öffnungszeiten findest du im Buschenschankkalender unter:

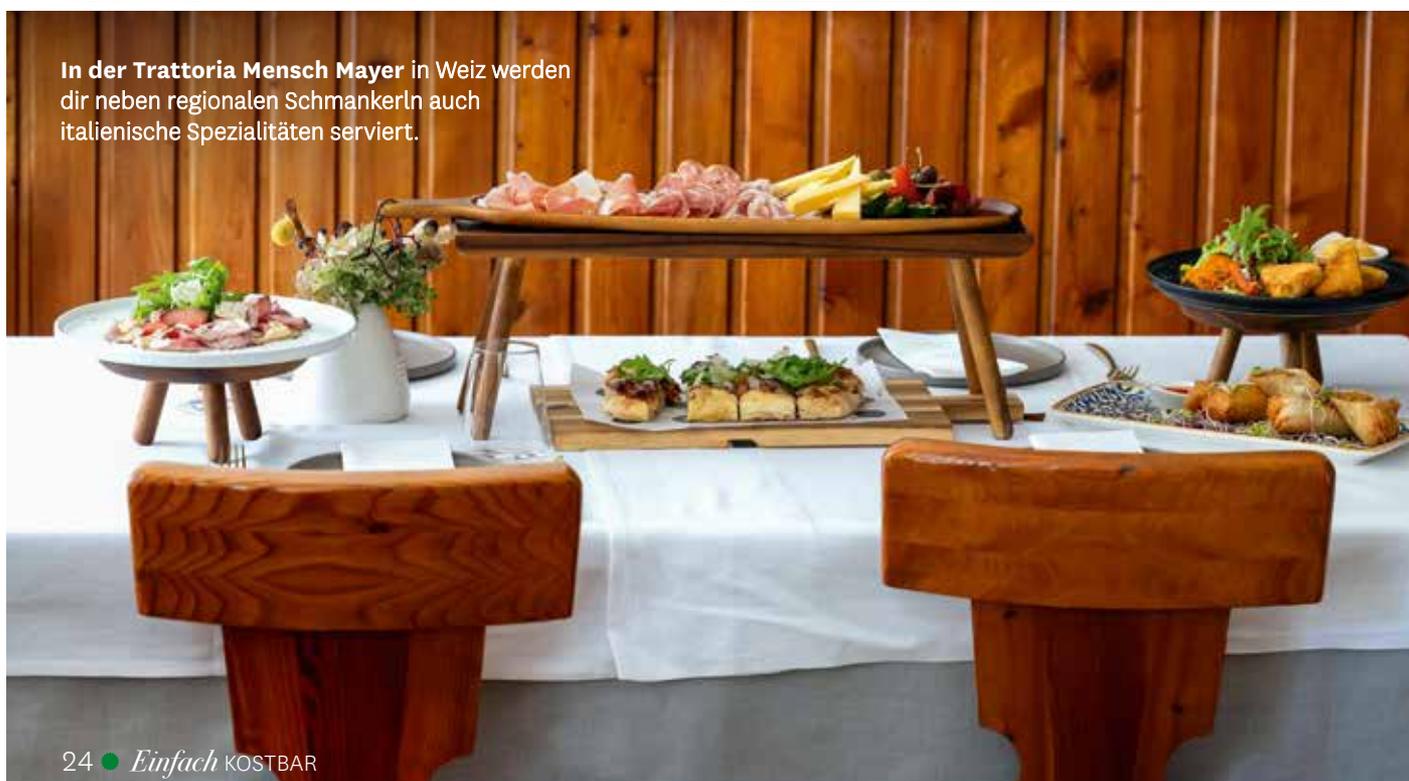
[www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)



**Das Frühstücksei selber holen** und selbstgemachte Marmelade zum Frühstück genießen – im Familienhotel Berger in St. Jakob im Walde ist regionaler Genuss gelebter Urlaubsaltag.



**In der Trattoria Mensch Mayer in Weiz** werden dir neben regionalen Schmankerln auch italienische Spezialitäten serviert.





# *Aufgetischt in der* **OSTSTEIERMARK**

Wenn die Vielfalt ein Zuhause hätte, dann wäre es in der Oststeiermark. Wir picken uns unter den vielen grandiosen Gasthäusern, Restaurants und Hotels zwei sehr konträre heraus und verbinden so den Südwesten mit dem Nordosten.

VON ANGELIKA SITZWOHL

**A**uf der einen Seite städtisches Flair, auf der anderen Seite idyllische Gebirgskulisse – hier die Antipasti zum gepflegten Glas Wein mit dem Lieblingsmenschen, dort die gutbürgerliche Küche nach einem actionreichen Tag beim Kinderprogramm. Wie vielseitig in der Oststeiermark aufgetischt wird, sehen wir uns am Beispiel des Boutique- und Stadthotels „Zur goldenen Krone“ in Weiz und des Familienhotels Berger im Joglland an.

## **STEIERMARK TRIFFT MEDITERRANE MAGIE**

Der Südtiroler Platz in Weiz verströmt eindeutig ein Urlaubsfeeling. Und das nicht nur am 27. Juni, wenn Alt und Jung beim Altstadtfest wieder Musik und steirische Kulinarik genießen. Hier sitzt du nach einer Radrunde entlang der Raab oder nach einem Besuch im nahe gelegenen Kunsthaus im gemütlichen Gastgarten des Stadthotels „Zur goldenen Krone“ und genießt das Leben. Koste dich dabei unbedingt durch die steirisch-mediterrane Wirtshausspeisekarte der hauseigenen Trattoria Mensch Mayer. Wie so ein kulinarisches Crossover aussehen kann? Heimisches Gemüse und Steakfleisch vom Pöllauer Fleischermeister Buchberger stehen hier gleichberechtigt mit bestem Prosciutto und knusprigen Calamari auf der Karte. Arzberger Stollenkäse und Fruchtsäfte von bäuerlichen Betrieben aus dem Umland schmeicheln deinem Gaumen ebenso wie das Prickeln echten italienischen Proseccos.

## **FAMILIENURLAUB IN SCHÖNSTER FORM**

Szenenwechsel in den Norden: Während im Weizer Stadthotel nach der Biketour gemütlich gespeist wird, herrschen im Familienhotel Berger Trubel und Heiterkeit beim Kinder- und Familienprogramm. Es wird mit Naturmaterialien aus dem Wald gebastelt, nach dem Ausflug zur Arzberghütte holt der Traktor die Kinderschar ab. Aufregend auch, wenn es gerade wieder herzige Babykatzen und -hasen gibt. So nachhaltig wie das Familienprogramm ist auch die Küche: Gekocht wird hier bodenständig, mit regionalen Lebensmitteln, die Mutter Natur gerade hergibt. Großmutter Berger ist zuständig fürs



„Mensch Mayer, ist das gut“, ist man angesichts der Köstlichkeiten von Küchenchefin Sonja versucht zu sagen.

*» Im Familienhotel Berger schreiben wir das Miteinander groß: gemeinsam wandern, spielen und toben und einander beim Abendessen davon erzählen. «*

Marmeladeeinkochen, der Großvater fürs Sammeln der Pilze, die später zum Abendessen serviert werden. Das Frühstücksei kommt gar von den eigenen Hennen: Vor allem für die kleinen Gäste ist es ein Highlight, das Ei direkt aus dem Stall zu holen und am nächsten Morgen beim Frühstück zu verzehren. Was die kinder- und familienfreundliche Gaststätte noch auszeichnet: Die Küche geht gerne auf deine Wünsche ein, was Unverträglichkeiten betrifft. Ein Urlaub wie daheim! ●

# Das erlebst du nur IN DER OSTSTEIERMARK

Geselliges Beisammensein, feinste Kulinarik,  
Livekonzerte und Kirtage – im Sommer verwandelt  
sich die Oststeiermark in ein großes Sommerfest.

## KULINARIK, VOLKSFESTE & KIRTAGE

**Fr, 13. 06.:** Feuerfest & Bohnenstark – Familienfest in St. Ruprecht/Raab  
**Fr, 27. 06.:** Altstadtfest in Weiz  
**So, 13. 07.:** 3. Pöllauer Marktfest  
**So, 20. 07.:** Krapfenkirtag in Waldbach-Mönichwald  
**Fr-Sa, 25.-26. 07.:** TIP-Kirta am Gleisdorfer Hauptplatz  
**So, 10. 08.:** Sterzfest auf der Holdahütt'n  
**So, 24. 08.:** Kraftspendekirtag in Strallegg  
**Sa, 30. 08.:** 30 Jahre Mulbratlfest in Weiz  
**So, 07. 09.:** Familienfest und Oldtimertreffen am Stubenbergsee  
**Fr-Sa, 05.-06. 09.:** 27. Austrian Grill Opening in Kaindorf

## MUSIK, KULTUR & BRAUCHTUM

**Mi, 11. 06.:** KOMM.ST-Theater mit den Rabtaldirndl'n und Monika Klengel  
**Ab Fr, 13. 06.:** Music Fridays in Gleisdorf  
**Ab Fr, 27. 06.:** Live in the City – Musikabende in Hartberg  
**So, 29. 06.:** Die Draufgänger – Familien-Open-Air in Pöllau  
**Mi, 02. 07.:** 25 Jahre Huab'n Theater auf der Brandluckn – Premiere von „Der Brandluckner Jedermann“, weitere Termine: 04. 07.–15. 08.  
**Ab Fr, 18. 07.:** Sommertheater – Märchen von Die Thalburger in Dechantskirchen, weitere Termine: Do–So bis 03. 08.  
**Fr–So, 08.–10. 08.:** 5. Samba-Festival in Hartberg  
**Sa–Mo, 30. 08.–01. 09.:** Ägydimarkt in Fischbach

## NATUR, SPORT & BEWEGUNG

**Sa–Mo, 07.–09. 06.:** Garten-Lust-Fest mit Livemusik im Sulamithgarten in St. Kathrein/Off.  
**Sa, 21. 06.:** Der längste Tag des Apfels in Puch bei Weiz  
**Sa, 28. 06.:** 13. Joglland Family Crosstriathlon in Fischbach  
**Do–Sa, 17.–19. 07.:** Rallye Weiz 2025  
**Fr–Sa, 18.–19. 07.:** Ultra Rad Challenge in Kaindorf  
**Mi–So, 20.–24. 08.:** Int. Radjugendtour Oststeiermark ●

## WEITERE TERMINE

VERSÄUME KEIN EVENT!  
Stöbere im bunten  
Veranstaltungskalender:  
[www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)



## Einige HIGHLIGHTS



### SA, 07. 06.: ROSSAUSLASSEN AUF DER SOMMERALM

8171 St. Kathrein am Offenegg

Sei dabei, wenn die Pferde in ihre „Sommerfrische“ auf der Alm starten. Anschließend genießt du beim gemütlichen Almfest feine Kulinarik mit regionalen Produkten und natürlich einen herrlichen 360-Grad-Ausblick weit über den Naturpark Almenland hinaus.



### MI–SO, 28. 05. BIS 01. 06.: 43. STAATSMEISTERSCHAFT UND 30. LANDESMEISTER- SCHAFT IM BALLONFAHREN

Hofkirchen, 8224 Kaindorf

Die bunten Riesen der Lüfte schweben wieder über dem oststeirischen Himmel! Sei auch unbedingt bei der Langen Nacht der Ballone am 31. Mai ab 18:00 Uhr dabei.



### SO, 07. 09.: BLUMENKORSO DER STEIRISCHEN BLUMENSTRASSE

8250 Vorau

Der 17. Blumenkorso geht heuer in Vorau über die Bühne. Ab 11:00 Uhr kannst du dich beim Frühschoppen schon einstimmen, bevor die schönsten Blumenwägen vorbeiziehen und um 16:00 Uhr feierlich prämiert werden.

# Auf Entdeckungsreise IN DER OSTSTEIERMARKE

## ABENTEUERORTE

- 1 Sommerrodelbahn & Motorikpark
- 2 Barfußpark Wenigzell
- 3 Erlebnisweg über die Klause
- 4 NaturKRAFTpark Pöllau
- 5 Pumptrack St. Ruprecht/R.
- 6 Erlebnisalm Mönichkirchen
- 7 Tierwelt Herberstein
- 8 Katerloch & Grasslhöhle
- 9 Waldpark Hochreiter
- 10 Apfelland-Alpakas

## BADEVERGNÜGEN

- 1 Stubenbergsee
- 2 Hutterbod Ebersdorf
- 3 Freizeitzentrum Schachblumenwelt
- 4 Flussbad St. Ruprecht/R.
- 5 Wellenbad Gleisdorf
- 6 Freizeitsee Passail
- 7 Freizeitsee Mönichwald
- 8 Naturbadeteich Fischbach
- 9 Greini Freizeitzelt
- 10 3-Tannen-Bad Vorau
- 11 Freibad Weiz

## WANDERN & RADELN

- A Rund um die Teichalm
- B Stuhleck und Pretul
- C Teufelstein
- D Römerweinstraße
- E Ilzbergrunde
- F Geierwandrundweg

## HEISSE TIPPS FÜR KÜHLE TAGE

- a Ratzfatz – Erlebnis Arena Ratten
- b Escape Rooms, Erla
- c Tigo Park
- d Kräftereich St. Jakob im Walde
- e Schaubergwerk Arzberg



**TOURISMUS-  
VERBAND  
OSTSTEIERMARKE**  
Schloss 1, 8225 Pöllau  
T: +43 3335/47147  
info@oststeiermark.com  
www.oststeiermark.com

# OST STEIER MARK

ANKOMMEN.  
DURCHATMEN.  
LOSLASSEN.



# DEIN SOMMER- URLAUB!



Den Sommer  
entdecken

[www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)